



english.prescrire.org

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: Helen Geneviev, Ros Schwartz, David Young

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Christine Barraud

PRESCRIRE

Publishing Director: Bruno Toussaint

Publishing Committee: José Aguilar, Séverine Carré-Pétraud, Pierre Chirac, Valentine de Belleroche, Jacques Juillard, Hélène Merlin, Jérôme Robert, Philippe Schilliger, Jérôme Sclafér

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Shirley Decupère with Lucie Alexandre, Véronique Beauzel, Ethel David, Elise Dezothez, Bernardin Dilou, Sarah Hembert and Vanessa Sumyuen; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleroche with Laetitia Luyeye Kiniok and Huynh Dieu Nguyen

Accounts: Tanguy Goblet with Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Astou Badji, Séverine Bégnès, Ibrahima Daffé and Gérard Pierre

Circulation and Subscription department: Christine Barraud with Aleksandra Debon, Cécile Gai, Corinne Kramer, Patricia Médioni, Cécile Monteil and Stéphanie Traca

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Damien Donnet, AL consulting, DevPartner, Dokoex, Les Artisans numériques, Octelio, PFL consulting, Samu-Informatique, Ze Team

Design:

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Cappelletti assisted by Sandrine Guillaume, Geneviève Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta

Multimedia layout: Catherine Marriette, Sandrine Praud

Editor: Jérôme Sclafér *general practitioner* with Séverine Carré-Pétraud *pharmacist*

Editorial Committee: José Aguilar, Marie Babin, Pierre Chirac, Gilles Mignot

Section Editors:

• **Editorial:** Jacques Juillard MD • **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Florence Chapelle *pharmacist*; Antoine Grandvullemin *pharmacist*; Sébastien Hardy *pharmacist*; Jean-Yves Rolland *dentist*

• **Adverse effects:** Elisabeth Veyriac *pharmacologist* with Céline Roussel *pharmacist* • **Reviews:** José Aguilar MD; Marie Babin *biologist*; Juliette Barthe *general practitioner*; Marc Legrelle *diabetes specialist*; Philippe Mura *general practitioner*; Céline Martin *pharmacist* • **Information to patients:** Christine Guilbaud *pharmacist* • **Health and society:** Clarisse Briand *public health*; Pierre Chirac *pharmacist*; Bénédicte Connault MD • **Book review:** Pierre Frouard *general practitioner* • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner* with Marine Barillot *pharmacist* • **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner* • **Take it easy:** Christophe Kopp *general practitioner* • **Forum:** Odile Burrus *nurse* • **Queries and comments:** Cécile Poilpré *pharmacist* • **Prescrire electronic media:** Hélène Merlin *pharmacist*

Production Editor: Christine Badiane with Sophie Bel and Fabrice Mailly

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe with Karine Bégnaud, Nathalie Deleau, Sophie Ginolhac, Ayah Hakim, Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves Rolland • **Packaging working group:** Olivier Huyghe and Samia Nabi • **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré with Astou Badji, Nathalie Hayes and Hortense Sanon

Editorial Office: Christelle Sissokho with Hélène Declerck and Huynh Dieu Nguyen

Editors: Nadine Aidan *dentist*; Laurence Aimard *civil engineer*; Catherine Alexandre MD; Anne Americh *pharmacist*; Anne Aubert *pharmacist*; Éric Bel *pharmacist*; Delphine Bourneau-Martin *pharmacist*; Isabelle Breton MD; Éric Cerqueira *pharmacist*; Sophie Chalons *pharmacist*; Nolwenn Clec'h *communication*; Michel Coletti *general practitioner*; Nina Degrell *pharmacist*; Nathalie Deleau *pharmacist*; Aurélie Delépine *general practitioner*; Claude Demange *pharmacist*; Magali Dodeman *nurse*; Jean

President: Pierre Chirac *pharmacist*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published 11 times a year by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Pierre Chirac (President); Séverine Carré-Pétraud (Vice President); Antoine Grandvullemin (Treasurer); Jean-Marc Mollard (Deputy Treasurer); Bernard Topuz (General Secretary); Dörte Gunther (Deputy General Secretary).

EDITORIAL STAFF Members of the Prescrire Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with Prescrire's "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at english.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of Prescrire's Editorial Staff. Members of the Editorial Staff define editorial goals. They oversee the literature search, the writing and rewriting of texts, and the review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of Prescrire's subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how Prescrire's content is produced are available online at the Prescrire in English website (english.prescrire.org); see the "About Prescrire" section, "How we work".

Dobovetzky *general practitioner*; Houria Farhi *general practitioner*; Aldo Fari *biologist*; Nathalie François-Moliner *paediatrician*; Philippe Gabrié MD; Ghyslaine Galhaud-Costes *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-France Gonzalvez *pharmacist*; Jean-Pierre Gribbeauval (*medical law*); Dörte Gunther *geriatrician*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obstetrician*; Ayah Hakim *pharmacist*; Ghislaine Henry *general practitioner*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Aurélie Jamet *pharmacist*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Sophie Logerot *pharmacist*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengeot *journalist*; Gilles Mignot *pharmacologist*; Denis Millières-Lacroix *general practitioner*; Laure Misrahi-Guillaume *pharmacist*; Agnès Monchovet-Godard *general practitioner*; Didier Morère *pharmacist*; Evelyne Mouret *pharmacist*; Clotaire Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramond *general practitioner*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Ann Pariente MD; Sophie Pilon *pharmacist*; Sonia Prot-Labarthe *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt *pharmacist*; Agnès Sommet *pharmacologist*; Christoph Steffen *epidemiology*; Nhât Thao Tran Thanh *general practitioner*; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveldé *pharmacist*; Maryse Véron *nurse*; Cyril Vidal *dentist*; Caroline Vincent *pharmacist*

Consulting Editors: Philippe Adrien; Youna Audouard-Marzin; Karine Bégnaud; Angèle Bouquet; Alain Burtscher; Ouardia Hadjour; Mélanie Hardy; Jeanne Maritoux; Pauline Quillet; Eve Parry; Annie Péresse; Olivier Rozand

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Indexing: Mélanie Hardy, Hélène Merlin with Laurence Le Quang Trieu, Sandrine Parmentier, Annie Mura (illustrations)

Prescrire electronic media: Hélène Merlin

Policy advocacy: Florence Vandeveldé with Teresa Alves, Pierre Chirac, Olivier Huyghe, Christophe Kopp

Projects: Mireille Didier; Karelle Le Gleut; Christine Piette; Didier Rod

Reviewers' panels: Laure Misrahi-Guillaume

For Belgium and Switzerland: Sophie Chalons with Marie-Louise Bouffieux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé), and Catherine Delafontaine (pharmaSuisse)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Annick Pijnenburg, Karin Raton, Eva Stille

Website: Philippe Schilliger and Karen Albrecht

Subscriber correspondence: Anne Americh, Nolwenn Clec'h, Jacques Juillard, Annie Péresse

Continuing education programmes:

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Anne Aubert; Christian Bouret; Frédérique Digonnet; Maryse Véron • **Organisation:** Hélène Merlin • **Atelier Médicaments en Question:** Nadine Aidan • **Atelier Questions de Pratiques:** Éric Bel, Christine Guilbaud • **Evaluation:** Michel Coletti; Sandrine Parmentier • **Accreditation:** Ghyslaine Galhaud-Costes

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*: Jean-Jacques Altman (diabetology); Marie-Josée Augé-Caumon (pharmacy); Philippe Autier (epidemiology); Marie-Françoise Avril (dermatology); Françoise Bacle (general practice); Francis Blanc (general practice); Mehine Blouri (gynaecology - obstetrics); Jean-Marie Bouchet (radiology); Rémy Boussegeon (general practice); Marie Carpentier (pharmacy); Delphine Carré-Gislard (dermatology); Christel Chalmendrier (hospital pharmacy); Pierre Chevalier (general practice - Belgium); Suzanne Dat (gynaecology); Marc Dauphin (endocrinology); Christophe Debeugny (public health); Philippe Deguiral (oncology); Nicole Delépine (oncology); François Deniaud (general practice); Serge Douvier (gynaecology); Brigitte Dréno (dermatology); Erwann Du Rouchet (gynaecology - obstetrics); Maryline Dufils (general practice); Gérard Durand (public health); Philippe Foucras (general practice); Henri Foulques (gynaecology); François Garnier (teaching GP); Béatrice Georget-Tard (general practice); Jean-Louis Goriaux (child psychiatry); Jean-Pierre Gribbeauval (medical law); François Gueyffier (cardiology); Jean-Michel Halna (dermatology); Olivier Heinzlef (neurology); Jean-Pierre Hespel (diabetology); Jean-Pierre Jacquet (general practice); Bernard Junod (public health); Pascal Lachaise (pharmacy); Martine Lalande (gynaecology); Antoine Laplanche (internal medicine); Etienne Larger (diabetology); Robert Laurent (general practice); Christian Lehmann (general practice); Philippe Lerat (general practice); Amélie Liou (hospital pharmacy); Hervé Maisonneuve (physician); Eric Marchesseau (general practice); Jean-Pierre Meraud (dermatology); Jean-Baptiste Meric (oncology); Christian Merlin (pharmacy); Véronique Midy (medical student); Joseph Monsonego (gynaecology - obstetrics); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Nathalie Mugnier (hospital pharmacy); Jean-Christophe Ouallet (neurology); Elisabeth Paganelli (gynaecology); François-Marie Pailler (hospital pharmacy); Thierry Pirola (general practice); Frédéric Poirot (general practice); Erwan Poupon (pharmacy); Olivier Proisl (general practice); Robert Pujol (pharmacy); Hervé Renault (general practice); Bruno Revol (hospital pharmacy); Jean Revuz (dermatology); Françoise Rivals-Jonquet (general practice); Pascale Romestaing (oncology); Hélène Sancho-Garnier (public health); Remy Senand (general practice); Dominique Simon (diabetology); Emmanuel Sonnet (diabetology); Dominique Tingaud (pharmacy); Patrick Toubiana (radiology); Raphaël Urréa (general practice); Laurent Vercueil (neurology); Philippe Vignal (gynaecology); Stéphane Vignes (internal medicine); Jean-Michel Weinmann (sexually transmitted disease); Raphaël Wielgo (hospital pharmacy); Ouidad Zehou (dermatology)

Copyright Prescrire

www.prescrire.org

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax: (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

Printing: Imprimerie Mouquet - France

